

IN HUITZITZILTIN

LOS COLIBRÍES

IGNACIO SILVA CRUZ

Ihcuac otlanez ayauhtli momanaya, momahmanaya ipan in huey atezcatl; totahtzin tonaltzintli ahmo monequiltiaya moteihtiliz occehpa in iteoticayectiliztzin. Tepetlahтли ipan mohtaya itla in temahmauti in teilnamictiaya in mictlan chanehqueh. In totomeh cuicaehuaya, yece axcan incuic tetlaocoltiayah. In cuauhtli ihuan in ocelotl ahmo cualnezcanecia. In teoatl ihuan in tlahchinolli oquiolohqueh in huey altepetl. In ehecatl, yuhquin itztic nequimilolli, quintlapachoaya in nacayo in ahquiqueh omictilohqueh in itleco in teicaliliztli; inontin tecuanti-queh teyaochiuhqueh inmiquiliz, ahmo cahcic in ocahcia ye huehcauh, in ihcuac in itlahueycachihualiz in mexihcah cahcia nauhcancopa.

Itlachiaeliz in Itzcuahtzin ahcia huehcauhtica. Icolhuan, itahhuan, icencalhuan, omihqueh yuhquin in itlahueyi cachihualiz in Tenochtitlan. Axcan in ihcuac temac ohuetz, occtic quihtaya tlein quiyahualoaya; iyollo ipan ahcic tlein miecpan ocommatqueh in iyaohuan, in huexotzincach, in chalcah, in xochimilcah ihuan occequintin. In iyolpatzmiquiliz yuhquin ce huey tetl in quimamahtihuitz. Zan tlanamiquia.

Itzcuahtzin, in iconetzin ce Huitzilopochtli tlenamacac, ochicahuacahuapahualoc. In ihcuac oc telpocaton ye ocalac Calmecac; itzalan in icencalhuan, otlanonotzaloc in quenin mohhuanaltiz in talticpac. Icoltzitzihuan quitenehuiliaya cenca mahuihzotica miec huehuetlahtolli, in tlahtolli in teyolchicahuaya, in tenemilizchicahuaya Mochipa quilnamictaya in tenonotzaliztli, in tlamatiliztlahtolli yehica zan achiton nemizquiani in talticpac. Quilnamiquia in icalmectemachticahuan in ihcuac inintin quinonotzaya itechcopa in Itzcoatl, in Motecuhzoma Ilhuicamina ihuan occequih tlahtohqueh in inmahuiztlachihual; oquilnamiquia in imohtlatoquiliz in icolhuan in ihcuac ohtocaqueh in oahcico nican malacachtepepan.

Ce tenaliztli, yuhquin ihcuac choca in conetl, oquitlahtlachiali. Oquihtac ce iicniuh, Mixcolotl, ahquin oc yoltoc intloc in occequih in ye mihqueh. Yehuatl cenca tlahcolli ipampa in tepuzmacuahuitl in ica oquimacaqueh in iyaohuan. Zan mamatahtzin itech omopacho ihuan oquiezpohpouh; tlahcoltliztica oquihtac yuhquin ihcuac quinihti aca quinahuahtequi in icone. Otlalnamic.

Omomahyuhitac itech in Mixcolotl in ipan in necaliztli in ye miec xihuitl in oquichihqueh inhuicpa in tlahquiauhcatlacah, ahqui-

Era un amanecer neblinoso, la bruma caía sobre la laguna, el sol se negaba a mostrar, una vez más, su bondad divina. En el monte se divisaban sombras que recordaban a habitantes del inframundo, seres propios del Mictlan. Los pájaros entonaban sus cantos, más ahora eran de tristeza y de pesar. El águila y el ocelote no mostraban su esplendor. El agua divina y la chamusquina habían hecho presa de la gran ciudad. El viento, cual mortaja fría, envolvía los cuerpos de aquellos que habían muerto al fragor de la batalla; la muerte de esos guerreros, tan valientes, no logró lo que en otros tiempos, cuando la grandeza del pueblo mexica se extendía por los cuatro rumbos.

La mirada de Itzcuahtzin se perdía en el horizonte, sus abuelos, sus padres, sus familiares habían perecido al igual que la grandeza de Tenochtitlan. Ahora que había sido hecho prisionero, contemplaba con otros ojos la realidad; sentía en carne propia lo que en múltiples ocasiones debieron sentir sus enemigos huexotzincas, chalcas, xochimilcas y otros más; el pesar le parecía una enorme lápida sobre su espalda. Sólo el recuerdo quedaba.

Itzcuahtzin, hijo de un sacerdote de Huitzilopochtli, fue educado en la más estricta de las disciplinas. A edad temprana ya iba al Calmecac, en el seno de su familia recibió los primeros consejos de cómo debía comportarse. Sus abuelos le pronunciaban, con mucha solemnidad, varios *huehuetlahtolli*, la palabra formadora de espíritus y forjadora de caracteres. Siempre llevó en su mente la recomendación sabia de su paso efímero por la tierra. Recordaba a sus maestros del Calmecac cuando éstos le relataban las hazañas de Itzcóatl, de Motecuhzoma Ilhuicamina y otros *huey tlahtoani*; venían a su mente las andanzas de sus antepasados durante la peregrinación, antes de que llegaran a este lugar rodeado de montañas.

Un quejido lastimero, que semejaba el llanto de un niño, lo sacó de sus pensamientos. Vio a un amigo suyo, Mixcólotl, quien aún permanecía con vida junto a los muertos, tenía grandes heridas causadas por los fieros arcabuces y las espadas de sus victimarios. De manera delicada se acercó a él y le limpió la sangre con la ternura del que abraza a su hijo por primera vez. Recordó.

Se vio Itzcuahtli junto a Mixcólotl en la batalla que años atrás habían librado contra los siempre inquietos tlachquiuhcas. En esa

huan muchipa quinyolquixtihtaya. In ipan inon yaoyotl oquinpanahuihqueh in Tlachquiauhco tlacah; cenca micc tlacah oquinmictihqueh in mexicah. Immanon yehuatl ihuan iicniuh oquimahciqueh macuilli maltin, ipampa yehuantin in ye cuauhtin ocatca oquinchihqueh tlacatecameh. Occehpa in otenac in Mixcolotzin, inin oquilcauhti tlen quilnamictaya. Itech omopacho. Occehpa oquipohpohuili in itlacohcol. Yece, axcan, ye quitzticanapalohtaya in Miclantecuhtli; Tlaltecuhtli in iapizmiquiliz yequihuicaya in icetcah. Coatlicuetzin, yuhquin ce tetlazohticanantzin quimocelizquiiani Mixcolotzin ianimantzin inic quimomaquiliz in Tonatiuh in ihcuac ihuicac motlaohtoquiliz. Nahui xihuitl ipan ye mochihuazquiiani in huitzitzilin.

In pepetlaquiliztli tepitzin oquixpohpoyuti.

—¡Xihcihui in titlahueliloc!— oquilhui ce caxtillantlacatl in ye quiquixtihtaya in itepuzmacuauh.

In pepetlaquiliztli quizaya itech in tepuznequimilol in caxtiltecatl.

In caxtiltecatl oquihuilan in Itzcuahtli, inoc quitelecizaya in Mixcolotl inacayo.

Itzcuahtzin, inic oquihtac in quimacataya in iicniuh oqualancamehuatiquetz. Yollococole. Pozonini ocatca. Oquipehualti in caxtillanyaotequihua. Ompa ipan Calmecac oquimachtihqueh quen ica teihcaliz zan ica imahuan. Yuhquin oquichih. Ahmo oquitequipacho in momatzayanaz ica itepuzquimilol in iyaouh. Niman oquitlamanalli in Tonatiuh. Oquitlachialtihtaya in iyol in iyao ihuicpactzinco in totahtzin ihcuac in mitl oquitlanalquixti yuhquin ce yolcatl. Ayaxcan omehuatiquetz oquimoquixti in mitl ihuan ica oquitlanalquixti in iquehcuauihyo in iyaouh.

Yei tlacah oquipehualtihqueh, oquimayahuihqueh ye tlacohcolli. Cenca oezquizaya. Oquinemili quimotztilihtaya in tlaltzintli in itechzinco no quizaya in atl. Zan huehcatica oquimihtac in Tlaloc ihuan Huitzilopochtli inteocalhuan in ye xitinquh. Ayocmitla iuhcatic. Axcan ye cemihcac cochizquiiani, axcan ye ipan ahcizquiiani in cemihcac tlayohualli, oc itech onez in ixhuetzquiliztli yuhquin conetl. Axacan yez itloctzinco in tonatiuh, yaz in tonatiuh ichan, quihuicaz in iicniuh Mixcolotzin. Nahui xihuitl ipan ye ome huitzitzilin yezqueh.

guerra habían vencido a los de Tlachquiuhco; grande fue la mortandad causada por los mexicas. Ahí él y su amigo habían hecho cinco prisioneros, eso les valió el ascenso de guerrero águila a *tlacatéccatl*. Un nuevo quejido de Mixcolotzin le volvió a interrumpir el recuerdo. Se volvió a él. Una vez más limpió las heridas de su amigo. Solamente que en esta ocasión Mixcólótl estaba siendo envuelto por el abrazo frío de Mictlantecuhtli; las fauces de Tlaltecuhltli se llevaban a su hermano. Coatlicue recibiría en sus brazos, como madre amorosa, el alma de Mixcolotzin para entregarla a Tonatiuh en su diario recorrido hacia el cenit. En cuatro años más, sería un colibrí.

Un brillo le cegó por un momento.

¡Apúrate indio maldito! —le espetó un español que desenvainaba la espada.

El reflejo provenía de la armadura del español.

Jaló a Itzcuahtli, mientras pateaba el cuerpo inerte del gran guerrero Mixcólótl.

Itzcuahtzin se incorporó, enfurecido por el maltrato a su amigo. Rabioso. Fuera de sí estaba. Atacó al capitán español. En el Calmecac le habían enseñado a pelear con las manos desnudas. Así lo hizo. No le importó desgarrarse las manos con la armadura del enemigo. Luego hizo una ofrenda al sol. Tenía vuelto el corazón de su enemigo hacia Nuestro Padre cuando una flecha lo atravesó como a un animal. Como pudo se incorporó, se sacó la flecha y con ella atravesó la garganta de su agresor.

Tres hombres le acometieron dejándolo tirado, herido de muerte. De su cuerpo brotaba la sangre. Creyó ver a la tierra de la cual también brotaban ríos. Vio a lo lejos los templos derruidos de Tláloc y Huitzilopochtli. Ya nada era igual. Antes de dormir eternamente, antes de que en sus ojos se hiciera la noche para siempre, todavía se le vio una sonrisa, como de niño. Ahora acompañaría al sol, iría a la casa del sol, acompañaría a su amigo Mixcolotzin. En cuatro años serían dos colibríes.

